

*Toponimia de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda (1454-1504)*¹

No hace mucho que presentamos una relación de las aldeas y pueblos de la tierra de Sepúlveda². Insistimos aquí en el tema después de consultar una amplia documentación que nos ha dado a conocer diversos datos que renuevan nuestro anterior trabajo.

¹ Abreviaturas más frecuentemente usadas:

| | |
|----------|---|
| AEM | = Anuario de Estudios Medievales. |
| AGS | = Archivo General de Simancas. |
| AHDE | = Anuario de Historia del Derecho Español. |
| AHN | = Archivo Histórico Nacional. |
| AM | = Archivo Municipal. |
| ap. | = apeamiento. |
| BN | = Biblioteca Nacional. |
| CD | = Colección Diplomática. |
| CDS | = Colección Diplomática de Sepúlveda. |
| CDRAH | = Colección Diplomática de la Real Academia de la Historia. |
| CSIC | = Consejo Superior de Investigaciones Científicas. |
| ed. | = editado. |
| f. | = folio. |
| leg. | = legajo. |
| n.º | = número. |
| ob. cit. | = obra citada. |
| orig. | = original. |
| p. | = página. |
| r. | = recto. |
| RGS | = Registro General del Sello. |
| ss. | = siguientes. |
| v. | = verso. |
| vid. | = ver. |
| vol. | = volumen. |

² *Sepúlveda en la segunda mitad del siglo XV*, en «AEM» 9 (1974-1979), páginas 287-293.

Nuestro estudio está dividido en dos partes. En la primera incluimos las aldeas, pueblos y lugares que pertenecían a la tierra de Sepúlveda en la segunda mitad del siglo XV, así como algunos de los que pertenecieron a ella en épocas anteriores, todos ellos agrupados en diferentes apartados. La segunda parte está dedicada íntegramente a la toponimia menor.

Para la localización de topónimos hemos utilizado las obras de Madoz³ y Miñano⁴, y los mapas editados por el Instituto Geográfico y Catastral (escala 1:50.000).

I

A) Incluimos en este apartado las aldeas y lugares identificados que en la segunda mitad del siglo XV pertenecían a la tierra de Sepúlveda.

| | | |
|------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| Alameda, la ⁵ . | Aldeanueva de la Gra- | Aldeonte ¹¹ . |
| Aldealafuente ⁶ . | jera ⁸ . | Arahuetes ¹² . |
| Aldealapeña ⁷ . | Aldearraso ⁹ . | Bálsamos ¹³ . |
| | Aldeonsancho ¹⁰ . | Barbolla ¹⁴ . |

³ MADOZ, P.: *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, 16 vols. Madrid, 1845-1850.

⁴ MIÑANO, S.: *Diccionario geográfico-estadístico de España y Portugal*, 11 vols. Madrid, 1826-1829.

⁵ BN, Sección de Manuscritos; ed. *Memorias de Don Enrique IV de Castilla*, Colección Diplomática de la Real Academia de la Historia, II, Madrid, 1913, pp. 667-672 —en adelante CDRAH—. Este documento incluye una extensa lista de pueblos y aldeas de la tierra de Sepúlveda.

⁶ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *La Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda durante la Edad Media*, en «AEM» 8 (1972-1973), CSIC, Barcelona, p. 220. Aunque esta aldea no aparece en la documentación de los años que nos ocupan, la incluimos en este apartado, pues está situada en una zona que con seguridad pertenecía a la Comunidad de Sepúlveda.

⁷ CDRAH.—AM de Sepúlveda. Sección Administrativa. Comunidad leg. 14, núm. 5. «Traslado de las posesiones e apcamientos de la Casa de la Caridad de la villa de Sepúlveda» (s. XV), f. 97v. —en adelante, Casa de la Caridad—. Actualmente despoblado según el mapa del Instituto Geográfico.

⁸ CDRAH.—Creemos que esta aldea es la actual Aldeanueva del Campanario, situada a unos dos km. de Grajera.

⁹ AGS, RGS, VII 766, f. 261; 3946, f. 329; V 3226, f. 62. Casa de la Caridad, f. 67 r. y 81 v.

¹⁰ CDRAH.

¹¹ Casa de la Caridad, f. 95 r. «Aldeayonte» en manuscrito.

¹² *Ibidem*, f. 45 v.—CDRAH.

¹³ CDRAH.—AGS, RGS, II 858, f. 43; 1154, f. 100; III 919, f. 125; 927, f. 153; 3587, f. 144; IV 1553, f. 25; V 2954, f. 106; VI 316, f. 148; 679, f. 310. Este lugar figura ya como despoblado en la obra de Madoz —vol. XV, p. 497—.

¹⁴ CDRAH.

| | | |
|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Bercimuel ¹⁵ . | Castla ²³ . | Cerezo de Arriba ³¹ . |
| Boceguillas ¹⁶ . | Castillejo de Mesleón ²⁴ . | Ciruelos de Sepúlveda ³² . |
| Cabezuela ¹⁷ . | Castrillo de Sepúlveda ²⁵ . | Cobachuelas ³³ . |
| Cabrerizos ¹⁸ . | Castrojimeno ²⁶ . | Cortos ³⁴ . |
| Cantalejo ¹⁹ . | Castroserna de Abajo ²⁷ . | Corral de Yuso ³⁵ . |
| Caravias ²⁰ . | Castroserna de Arriba ²⁸ . | Duración ³⁶ . |
| Carrascal del Río ²¹ . | Castroserracín ²⁹ . | Duruelo ³⁷ . |
| Casares de D. Rodrigo ²² . | Cerezo de Abajo ³⁰ . | Encinas ³⁸ . |

¹⁵ *Ibidem.*—AGS, RGS, XI 1399, f. 287 y AM de Sepúlveda, orig. 80.—Casa de la Caridad, f. 87 v.

¹⁶ CDRAH.—AGS, RGS, X 592, f. 72.

Casa de la Caridad, f. 56 r., 85 r., 135 v. y 138 v.

¹⁷ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 105 v.

¹⁸ CDRAH.

¹⁹ *Ibidem.*—AGS, RGS, XI 1399, f. 287 y AM de Sepúlveda, orig. 80; XII 544, f. 331.

²⁰ Casa de la Caridad, f. 130 v. La documentación no especifica con claridad si esta aldea pertenecía a la tierra de Sepúlveda. Hemos optado por incluirla aquí por su proximidad a Ciruelos de Sepúlveda, que si pertenecía a la Comunidad.

²¹ CDRAH.

²² Casa de la Caridad, f. 54 v. —apeamiento del Villar de Sobrepeña—. El documento cita textualmente «sendero que va del Villar de Sobrepeña a los Casares de don Rodrigo». En el mapa del Instituto Geográfico correspondiente al Villar de Sobrepeña figura una senda que parte de esta aldea y que lleva por nombre «Senda de Casa Rodrigo», al final de la cual debían estar los citados Casares.

²³ CDRAH.

²⁴ *Ibidem.*—AGS, RGS, II 2390, f. 134; XI 1399, f. 287 y AM de Sepúlveda, orig. 80.

²⁵ CDRAH.

²⁶ *Ibidem.*—AGS, RGS, VII 639, f. 127.

²⁷ CDRAH.

²⁸ *Ibidem.*

²⁹ *Ibidem.*—AGS, RGS, II 858, f. 43; 1154, f. 100; III 919, f. 125; 927, f. 153; 934, f. 124; 3587, f. 144; IV 1553, f. 25; V 2954, f. 106; VI 316, f. 148; 679, f. 310.

³⁰ CDRAH.—AM de Sepúlveda. Sección Administrativa. Comunidad, leg. 15, núm. 16. Proceso del pleito entre Sepúlveda y Riaza. Probanza de Sepúlveda, f. 75. AGS, RGS, IX 2475, f. 1; X 1534, f. 248 y AM de Sepúlveda, orig. 77; RGS, 1497, diciembre 16, f. 74.—UBIETO, A.: *Colección Diplomática de Riaza*, Publicaciones de la Excma. Diputación Provincial de Segovia, 1959, p. 35.

³¹ CDRAH.—AGS, RGS, II 283, f. 112; RGS, 1497, diciembre 16, f. 74.

³² CDRAH.

³³ AHN, Clero (Papeles), leg. 6644.

³⁴ CDRAH.

³⁵ Actualmente Corralejo, según SÁEZ, E.: *Ordenanzas del concejo de Santa María del Olmo, Corral de Yuso y Villarejo de la Serna*. «AHDE» XXI-XXII (1952), p. 1142.—AGS, RGS, V 566, f. 93.

³⁶ CDRAH.

³⁷ *Ibidem.*—AGS, RGS, IX 2980, f. 207 y 3380, f. 63.

³⁸ CDRAH.

| | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Frades ³⁹ . | Matandrino ⁴⁷ . | Ortoya ⁵⁵ . |
| Fresneda de Sepúlveda ⁴⁰ . | Miranda ⁴⁸ . | Pajarejos ⁵⁶ . |
| Fresno de la Fuente ⁴¹ . | Montiano ⁴⁹ . | Pedrizza ⁵⁷ . |
| Fuenterrebollo ⁴² . | Navalilla ⁵⁰ . | Perorrubio ⁵⁸ . |
| Grajera ⁴³ . | Navares de Ayuso ⁵¹ . | Prádena ⁵⁹ . |
| Horcajo ⁴⁴ . | Navares de Enmedio ⁵² . | Pradenilla ⁶⁰ . |
| Hoz de San Julián ⁴⁵ . | Olmillo ⁵³ . | Rades, las ⁶¹ . |
| Mansilla ⁴⁶ . | Olmo ⁵⁴ . | Rebollar ⁶² . |

³⁹ Casa de la Caridad, f. 103 r. y ss. Actualmente despoblado.

⁴⁰ AHN, Clero (Papeles), leg. 6644.

⁴¹ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 130 r. y ss.

⁴² CDRAH.—UBIETO, A.: *Colección Diplomática de Cuéllar*, Publicaciones de la Excma. Diputación Provincial de Segovia, 1961, p. 18.

⁴³ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 61 r., 89 v. y 95 r.

⁴⁴ CDRAH.

⁴⁵ Casa de la Caridad, f. 40 v. y ss. En la obra de Madoz —IX, p. 661— figura como despoblado situado a la derecha del río Duratón. Conservaba ruinas de una iglesia. En el mapa correspondiente del Instituto Geográfico aparece como Ermita de San Julián. Hay ruinas a poca distancia.

⁴⁶ CDRAH.—AGS, RGS, III 3061, f. 106; IV 767, f. 94; AGS, 1497, diciembre 16, f. 74.

⁴⁷ CDRAH.

⁴⁸ *Ibidem*.

⁴⁹ Casa de la Caridad, f. 51 r., 52 v., 72 r., y ss. No hemos localizado esta aldea, pero sí un río llamado Barranco de Monteano, que fluye paralelo a la línea de separación de los términos municipales del Villar de Sobrepeña y Aldeacorbo, en el mapa del Instituto Geográfico.

⁵⁰ CDRAH.

⁵¹ *Ibidem*.

⁵² *Ibidem*.—AGS, RGS, II 395, f. 16; 858, f. 43; 1154, f. 100; III 919, f. 125; 927, f. 153; 3587, f. 144; IV 1553, f. 25; V 2954, f. 106; VI 316, f. 148; 679, f. 310; VIII 414, f. 249; X 3083, f. 110; XI 1399, f. 287 y AM de Sepúlveda, orig. 80; XII 1597, f. 284; 1631, f. 320.—AM de Sepúlveda, orig. 52 y 95.

⁵³ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 223. Esta aldea no aparece en la documentación de la segunda mitad del siglo XV, pero por la zona en que está situada suponemos que siguió perteneciendo a la tierra de Sepúlveda durante el citado período.

⁵⁴ SÁEZ, E.: *ob. cit.*, p. 1142.

⁵⁵ Casa de la Caridad, f. 47 y ss. En el AHN, sección de Clero (Papeles), leg. 6650, aparece Ortoya de Arriba. Madoz cita en la voz Condado de Castilnovo dos despoblados, Ortoya y Ortoyuela —VI, p. 559—, que deben corresponder a los citados lugares. Miñano también cita estos dos despoblados —VI, p. 354— e indica que pertenecían al ochavo de Prádena.

⁵⁶ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 85 v. y ss.

⁵⁷ CDRAH.—AGS, RGS, IX 1399, f. 287 y AM de Sepúlveda, orig. 80; AGS, Cámara-Pueblos, Villa de Sepúlveda, leg. 19-7.

⁵⁸ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 46 r.

⁵⁹ CDRAH.—AGS, RGS, XII 544, f. 331. UBIETO, A.: *CD de Riaza (cit.)*, páginas 109-111.

⁶⁰ CDRAH.—AGS, RGS, II 2436, f. 28 y 2546, f. 221.

⁶¹ CDRAH.—UBIETO, A.: *CD de Riaza (cit.)*, pp. 110-111.

⁶² AGS, RGS, VI 768, f. 317 y 705, f. 194.—Casa de la Caridad, f. 81 y 83 v.

| | | |
|---|--|----------------------------|
| Rebollo de Sepúlveda ⁶³ . | San Pedro de Murera ⁶⁹ . | Siguero ⁷⁵ . |
| Rosuero ⁶⁴ . | Sancho Fruela ⁷⁰ . | Siguero ⁷⁶ . |
| San Andrés del Puerto ⁶⁵ . | Santa María de la Ser- na ⁷¹ . | Sotillo ⁷⁷ . |
| San Bernabé ⁶⁶ . | Santa Marta ⁷² . | Tanarro ⁷⁸ . |
| San Cristóbal de la De- hesa ⁶⁷ . | Sto. Tomé del Puerto ⁷³ . | Tejadilla ⁷⁹ . |
| San Pedro de Gaillos ⁶⁸ . | Sebúrcol ⁷⁴ . | Torrecilla ⁸⁰ . |
| | | Turrubuelo ⁸¹ . |

⁶³ Casa de la Caridad, f. 82 r. y ss. En el f. 82 r. aparece Rebollo de Suso y en el 84 v. Rebollo de Yuso. En este mismo folio aparece un «camino que va de Rebollo de Yuso a Rebollo de Suso». De ello se deduce que debían ser dos aldeas o barrios diferentes. Madoz no dice nada al respecto en la voz Rebollo. Sólo cita un despoblado llamado «Santiago Ayuso de Rebollo» en San Pedro de Gaillos —XII, p. 741—, que podría tener alguna relación con Rebollo de Yuso.

⁶⁴ CDRAH.—UBIETO, A.: *CD de Riaza (cit.)*, pp. 109-111.

⁶⁵ AM de Sepúlveda. Sección Administrativa. Comunidad, leg. 15, n.º 16. Proceso del pleito entre Sepúlveda y Riaza; probanza de Sepúlveda, f. 207 y 208 r. En estos manuscritos aparece una «cañada de San Andrés» que figura en el mapa del Instituto Geográfico, aunque sin el nombre de San Andrés. Por otra parte, Madoz cita un monte llamado Mata de San Andrés en término de Santo Tomé del Puerto —XV, p. 17—. La aldea no debía estar muy lejos de estos lugares.

⁶⁶ CDRAH: en este documento el lugar figura como anejo a Castrillo de Sepúlveda —«Castrillo con San Bernabé»—, y la parroquia de esta aldea está dedicada, según Madoz, a San Bernabé Apóstol. Por ello suponemos que debía tratarse de un barrio de Castrillo.

⁶⁷ CDRAH: en la lista de aldeas que contiene el documento, este lugar figura citado entre Navares de Ayuso, Bálsamos, Urueñas y otros pueblos colindantes. Por ello deducimos que se trata del despoblado de San Cristóbal citado por Madoz en la voz Navares de Ayuso —XII, p. 66—.

⁶⁸ CDRAH.—AGS, RGS, IX 3385, f. 95.—Casa de la Caridad, f. 68 r., 79 v. y 81 y ss.

⁶⁹ Casa de la Caridad, f. 75 v. Actualmente Consuegra de Murera, aldea cuya iglesia estaba dedicada a San Pedro —Madoz, VI, p. 570—.

⁷⁰ Casa de la Caridad, f. 95 v. y ss.

⁷¹ *Ibidem*, f. 44 r. y ss. La documentación específica que es una colación de Vellosillo y que estaba situada cerca de esta aldea —f. 44 v.—. Por su parte, Madoz nos confirma la existencia en Vellosillo de una iglesia titulada Nuestra Señora de la Serna —XV, pp. 656-657—.

⁷² CDRAH.

⁷³ AGS, RGS, IX 3331, f. 154; X 736, f. 93; RGS, 1497, diciembre 16, f. 74.—AM de Sepúlveda, orig. 112.

⁷⁴ CDRAH.

⁷⁵ *Ibidem*.—AGS, RGS, 1497, diciembre 16, f. 74.

⁷⁶ CDRAH.—AGS, RGS, III 3061, f. 106.

⁷⁷ CDRAH.

⁷⁸ AGS, RGS, X 2326, f. 225.

⁷⁹ AGS, RGS, V 1215, f. 125. En el manuscrito figura «Regadilla».

⁸⁰ Casa de la Caridad, f. 36 v., 37 v., 45 r., 47 r., 50 v. y 77 v.

⁸¹ CDRAH.

| | | |
|---|----------------------------|--|
| Urueñas ⁸² . | Varruelo ⁸⁷ . | Villar de Sobrepeña ⁹³ . |
| Valdellano ⁸³ . | Vellosillo ⁸⁸ . | Sta. María del Villar ⁹⁴ . |
| Valdesimonte ⁸⁴ . | Ventosilla ⁸⁹ . | Villarejo de la Serna ⁹⁵ . |
| Valle de Tabladillo ⁸⁵ . | Ventosilla ⁹⁰ . | Villarejo de la Sierra ⁹⁶ . |
| Valleruela de Sepúlveda ⁸⁶ . | Villar, el ⁹¹ . | Villaseca ⁹⁷ . |
| | Villar, el ⁹² . | Zarzosa ⁹⁸ . |

B) Aldeas y lugares no identificados que en la segunda mitad del siglo XV pertenecían a la tierra de Sepúlveda.

| | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| Aldea al Palacio ⁹⁹ . | Aldea Suso ¹⁰² . | Casares ¹⁰⁴ . |
| Aldea el Pozo ¹⁰⁰ . | Casa Nueva ^{102 bis} . | Melo ¹⁰⁵ . |
| Aldea el Pozo ¹⁰¹ . | Casar de Sancho ¹⁰³ . | |

⁸² *Ibidem.*—AGS, RGS, II 395, f. 16; 858, f. 43; 1154, f. 100; III 919, f. 125; 927, f. 153; 3587, f. 144; IV 1553, f. 25; V 2954, f. 106; VI 316, f. 148; 679, f. 310.

⁸³ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 95 r.

⁸⁴ CDRAH.

⁸⁵ *Ibidem.*

⁸⁶ *Ibidem.*—Casa de la Caridad, f. 84 r.

⁸⁷ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 222. Actualmente despoblado dependiente de San Pedro de Gaillos.

⁸⁸ CDRAH.—Casa de la Caridad, f. 44 v.

⁸⁹ CDRAH.—AGS, RGS, V 1215, f. 125. Es barrio de la Tejadilla —Madoz XV, p. 666—.

⁹⁰ Casa de la Caridad, f. 67 r. La documentación nos aclara que no se trata de la aldea anterior, sino de un barrio de San Pedro de Gaillos —Madoz XV, p. 667—.

⁹¹ CDRAH.—Se trata de un barrio de Prádena, actualmente en ruinas.

⁹² CDRAH.—Despoblado en término del Villar de Sobrepeña —Madoz XVI, p. 234—.

⁹³ Casa de la Caridad, f. 54 r. y ss.

⁹⁴ *Ibidem*, f. 55 r. Este lugar aparece en el apeamiento del Villar de Sobrepeña, por lo cual suponemos que debía ser una colación de esta aldea.

⁹⁵ SÁEZ, E.: *ob. cit.*, p. 1142.

⁹⁶ CDRAH.—AGS, RGS, IX 2475, f. 1.

⁹⁷ CDRAH.

⁹⁸ SÁEZ, E.: *ob. cit.*, p. 1142.—AGS, RGS, VII 766, f. 261; 3946, f. 329; X 2578, f. 259.—Casa de la Caridad, f. 138 v.

⁹⁹ Casa de la Caridad, f. 65 v. Ap. de Bocceguillas.

¹⁰⁰ AGS, RGS, VII 766, f. 261. Del contenido de este documento se desprende que la aldea estaba situada cerca de Aldearraso y de Villafranca de Castilnovo.

¹⁰¹ Casa de la Caridad, f. 141 r. Aparece otra Aldea el Pozo en uno de los apcamientos de Bocceguillas, muy lejos del anterior lugar. En el documento figura «los escobares de Aldea el Pozo».

¹⁰² *Ibidem*, f. 68 r. y 84 r. El segundo de estos documentos —apeamiento de Rebollo— cita textualmente: «camino que va de Aldea Suso a Rebollo». Es posible que se tratase de Rebollo de Suso.

^{102 bis} AHN, Clero (Papeles), leg. 6651.

¹⁰³ *Ibidem*, f. 52 r. Ap. de «Pozarago».

¹⁰⁴ *Ibidem*, f. 68 v. Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos».

¹⁰⁵ AGS, RGS, IX 2554, f. 159.

| | | |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Navales ¹⁰⁶ . | Ribilla en Somo de los | San Martín de la Var- |
| Nogueruelas ¹⁰⁷ . | San Adrián ¹¹¹ . | ga ¹¹² . |
| Peropura ¹⁰⁸ . | Santos ¹¹⁰ . | Uruelo ¹¹³ . |
| Pozarago ¹⁰⁹ . | | |

C) En este apartado incluimos aldeas identificadas que fueron parte de la tierra de Sepúlveda, pero que no aparecen en la documentación de la segunda mitad del siglo XV. Es posible que alguna de ellas no perteneciera ya a la Comunidad.

| | | |
|--|-----------------------------|-----------------------------------|
| Aldeanueva de la Serre- | Colladillo ¹¹⁷ . | Riofrío de Riaza ¹²⁰ . |
| zucla ¹¹⁴ . | Neguerola ¹¹⁸ . | Robregordo ¹²¹ . |
| Cardoso de la Sierra ¹¹⁵ . | Nuestra Señora de Hon- | San Totis ¹²² . |
| Colmenar de la Sierra ¹¹⁶ . | tanares ¹¹⁹ . | Somosierra ¹²³ . |
| | | Vado, el ¹²⁴ . |

¹⁰⁶ AGS, RGS, VII 639, f. 127. El documento da a entender que está situado cerca de Castrojimeno.

¹⁰⁷ CDRAH. En el manuscrito figura «las Nogueruelas con Honta...», con un espacio en blanco para cuatro letras detrás de «Honta».

¹⁰⁸ *Ibidem*.—AGS, RGS, IV 767, f. 94.—AHN, Clero (Papeles), leg. 6647.

¹⁰⁹ Casa de la Caridad, f. 48 y ss.

¹¹⁰ *Ibidem*, f. 65 v. y ss.

¹¹¹ *Ibidem*, f. 75 y ss.

¹¹² CDRAH.

¹¹³ Casa de la Caridad, f. 42 v., 55 r. y 75 r.

¹¹⁴ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 223.

¹¹⁵ *Ibidem*, p. 222. En abril de 1453 Juan II devolvió a Sepúlveda Riofrío, Castilnovo y Hontanares junto con «los demás lugares» que antiguamente pertenecían a la villa, entre los que se debía encontrar el Cardoso —SÁEZ, E.: *Colección Diplomática de Sepúlveda*, Publicaciones de la Excma. Diputación Provincial de Segovia, 1956, docs. 174 y 177, p. 585-587 y 592-4, respectivamente—. Es posible que esta devolución no llegara a ser efectiva, pues ninguna de las aldeas que incluye aparece en los años que estudiamos como perteneciente a la tierra de Sepúlveda.

¹¹⁶ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 222. Valga aquí también lo dicho en la nota anterior.

¹¹⁷ *Ibidem*, p. 223.

¹¹⁸ GONZÁLEZ, J.: *El reino de Castilla en época de Alfonso VIII*, vol. III, CSIC, Madrid, 1960, docs. 605 y 940, pp. 76 y 652 respectivamente. Creemos que se trata del actual San Miguel de Neguera.

¹¹⁹ UBIETO, A.: *CD de Riaza (cit.)*, p. 51. En julio de 1453 Juan II dona a don Juan de Luna los lugares anejos a Riaza y Castilnovo, que antiguamente fueron de Sepúlveda, y al mes siguiente asegura a Sepúlveda la posesión de los mismos lugares —SÁEZ, E.: *CDS (cit.)*, docs. 180 y 181, pp. 603-608 y 608-610, respectivamente—, entre los que se debía encontrar con seguridad Hontanares. Es imposible establecer cuál de estos dos diplomas prevaleció.

¹²⁰ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 222. Valga aquí también lo dicho en la nota anterior.

¹²¹ *Ibidem*. Ver también nota 115.

¹²² *Ibidem*, p. 223 y nota 115.

¹²³ *Ibidem*, p. 222 y nota 115.

¹²⁴ *Ibidem*, p. 223 y nota 115.

D) Aldeas no identificadas que no aparecen en la documentación de la segunda mitad del siglo XV. Como se dijo en el apartado anterior, es posible que alguna de ellas ya no perteneciera a la tierra de Sepúlveda.

Aldea de Torre ¹²⁵.
Aldeyuela ¹²⁶.
María Felices ¹²⁷.

Mediaaldea ¹²⁸.
Millavellano ¹²⁹.

Moliniela ¹³⁰.
Roçines ¹³¹.

E) Aldeas que pertenecieron a la tierra de Sepúlveda y que en la segunda mitad del siglo XV ya no formaban parte de ella. Prescindimos en este apartado de los lugares pertenecientes a los antiguos términos de Sepúlveda descritos por Atilano González y Ruiz-Zorrilla ¹³², ya que difieren en exceso de los límites de la tierra de Sepúlveda en el siglo XV. Comprendían, por ejemplo, partes de diferentes extensiones de los términos de Riaza, Cuéllar, Segovia, Buitrago y Ayllón ¹³³.

Barahona amos los Ba-
rrios ¹³⁴.

Braojos ¹³⁵.
Castilnovo ¹³⁶.

Nava, la ¹³⁷.
Navares de las Cuevas ¹³⁸.

¹²⁵ GONZÁLEZ, J.: *ob. cit.*, docs. 605 y 940, pp. 76 y 632, respectivamente.

¹²⁶ Casa de la Caridad, f. 36 v. Es posible que esta aldea perteneciera a Castilnovo, pues figura en el apeamiento de la Nava.

¹²⁷ GONZÁLEZ, J.: *ob. cit.*, docs. 605 y 940, pp. 76 y 632, respectivamente.

¹²⁸ SÁEZ, E.: *CDS (cit.)*, doc. 123, p. 406.

¹²⁹ *Ibidem*, doc. 15, p. 52.

¹³⁰ GONZÁLEZ, J.: *ob. cit.*, docs. 605 y 940, pp. 76 y 632, respectivamente.

¹³¹ *Ibidem*, vol. II, doc. 145.

¹³² *Los términos antiguos de Sepúlveda*, en SÁEZ, E.: *Los Fueros de Sepúlveda*, Publicaciones de la Excma. Diputación Provincial de Segovia, 1953, páginas 873-913.

¹³³ *Ibidem*.—Sobre las modificaciones que sufrieron los territorios de la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda en la Edad Media vid. FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, pp. 212-218.

¹³⁴ Hoy Barahona del Fresno. SÁEZ, E.: *CDS (cit.)*, docs. 179 y 182, pp. 597-602 y 611-614, respectivamente. Se trata de la donación del lugar a don Juan de Luna por Juan II —1453—.

¹³⁵ *Ibidem*, doc. 96, p. 315-317: la aldea figura en el término de Buitrago —1402—.

¹³⁶ ENRÍQUEZ DEL CASTILLO, D.: *Crónica del rey don Enrique el Cuarto*, Bibl. de Autores Españoles, LXX, Madrid, 1953, p. 211. SÁEZ, E.: *CDS (cit.)*, doc. 180, pp. 603-608, confirmación de donación a don Juan de Luna —1453—.

¹³⁷ Casa de la Caridad, f. 34 r., 50 y 52 v.—AGS, RGS, X 2326, f. 255. Pertenecía a Castilnovo.

¹³⁸ Aldea del obispo de Segovia. AGS, RGS, II 461, f. 82; 395, f. 16; 863, f. 87; 1154, f. 100; III 927, f. 153; 919, f. 125; 934, f. 124; 3472, f. 149; 3587, f. 144; IV 1553, f. 25; V 2954, f. 106; VI 316, f. 148; 679, f. 310; XI 2828, f. 285; XII 404, f. 251; 1598, f. 285; 1631, f. 320.—AM de Sepúlveda, orig. 52.—UBIETO, A.: *CD de Riaza (cit.)*, pp. 8 y 51.

San Frutos de Dura- Valdesalce ¹⁴⁰. Villafranca ¹⁴¹.
tón ¹³⁹.

II

TOPONIMIA MENOR

Todos los topónimos que incluimos en esta parte del trabajo han sido localizados en los apeamientos y deslindes de las propiedades de la Casa de la Caridad de Sepúlveda ¹⁴². La relación que hacemos no es exhaustiva; hemos eliminado algunas voces relativas a cultivos, flora y accidentes geográficos de la región, y sólo hemos tenido en cuenta los apeamientos que se llevaron a cabo en la segunda mitad del siglo XV ¹⁴³.

También hay que tener en cuenta que no todas las posesiones de la Casa de la Caridad estaban en la tierra de Sepúlveda. Algunas, como las pertenecientes al apeamiento de la Nava, se encontraban en término de Castilnovo.

A menos que se indique expresamente, los topónimos relacionados no han sido localizados. Por ello, y para facilitar una posible identificación, indicamos el apeamiento en que aparece cada uno de ellos.

| | | |
|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Açeques ¹⁴⁴ . | Ayjares ¹⁴⁷ . | Burrueca ¹⁵⁰ . |
| Almajano ¹⁴⁵ . | Bahonas ¹⁴⁸ . | Cabaña ¹⁵¹ . |
| Argellares ¹⁴⁶ . | Burro ¹⁴⁹ . | Cabañuela ¹⁵² . |

¹³⁹ SÁEZ, E.: *CDS (cit.)*, doc. 1, pp. 3-7, donación del lugar de San Frutos al abad de Silos. Sobre San Frutos, vid. MARTÍN POSTIGO, M.^a de la Soterraña: *San Frutos del Duratón: historia de un priorato benedictino*, Publicaciones de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, 1970, 371 pp. y XLIV láminas, y *Donación del lugar de San Frutos por Alfonso VI a Silos (1076)*, Instituto Diego de Colmenares, Segovia, 1970, 68 pp. En el RGS aparece un diploma —1493— que legisla contra lugares de abadengo poseídos ilegalmente en tierra de Sepúlveda: X, 1410, f. 198.

¹⁴⁰ FERNÁNDEZ VILADRICH, J.: *ob. cit.*, p. 222. Hoy Valdesaz.

¹⁴¹ AGS, RGS, V 3266, f. 62 y VII 766, f. 261.—Casa de la Caridad, f. 37 v. y 45 v. Hoy Villafranca del Condado. Pertenecía a Castilnovo.

¹⁴² Vid. nota 7.

¹⁴³ Tampoco hemos consultado diversos apeamientos particulares que se encuentran en el AHN.

¹⁴⁴ Ap. de San Pedro de Gaillos, f. 81 v.

¹⁴⁵ Ap. de Frades, f. 103 v.

¹⁴⁶ Ap. de Rebollo, f. 84 v.

¹⁴⁷ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 134 r.

¹⁴⁸ Ap. de Encinas, f. 94 r.

¹⁴⁹ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 139 v.

¹⁵⁰ Ap. de Monteano, f. 73 v.

¹⁵¹ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 130 v.

¹⁵² Ap. de San Pedro de Gaillos, f. 81 v.

| | | |
|---------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| Cabezuelo ¹⁵³ | Encina ¹⁶⁵ | Majano del Judío ¹⁷⁷ |
| Cadeço ¹⁵⁴ | Fontanilla ¹⁶⁶ | Majanillo ¹⁷⁸ |
| Callejas ¹⁵⁵ | Fresno Gordo ¹⁶⁷ | Matas del Majoral ¹⁷⁹ |
| Carpio ¹⁵⁶ | Guijares ¹⁶⁸ | Mata ¹⁸⁰ |
| Carrascal ¹⁵⁷ | Hazera ¹⁶⁹ | Mata Cortada ¹⁸¹ |
| Castillejo ¹⁵⁸ | Hezgares ¹⁷⁰ | Mata Espinosa ¹⁸² |
| Castillo ¹⁵⁹ | Jimeno ¹⁷¹ | Mata de Pajarejos ¹⁸³ |
| Cazera ¹⁶⁰ | Juncares ¹⁷² | Matarrubio ¹⁸⁴ |
| Cerezo ¹⁶¹ | Lagunas ¹⁷³ | Matas de Arriba ¹⁸⁵ |
| Cordechal ¹⁶² | Lastra ¹⁷⁴ | Matilla del Foyo ¹⁸⁶ |
| Cotorrillo ¹⁶³ | Majano Gordo ¹⁷⁵ | Merechaca ¹⁸⁷ |
| Coronillas ¹⁶⁴ | Majano de Febrero ¹⁷⁶ | Mesta de Martín Sanz ¹⁸⁸ |

- ¹⁵³ Ap. de Encinas, f. 104 r.
- ¹⁵⁴ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 131 v.
- ¹⁵⁵ Ap. de San Pedro de Gaillos, f. 81 v.
- ¹⁵⁶ Ap. de «San Adrián», f. 79 v.
- ¹⁵⁷ Ap. de la Nava, f. 37 v.
- ¹⁵⁸ Ap. de Frades, f. 107 v.
- ¹⁵⁹ Ap. de Boceguillas, f. 62 r.; ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 137 v.
- ¹⁶⁰ Ap. de Grajera, f. 91 r.
- ¹⁶¹ Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos», f. 69 v.; Ap. de Monteano, f. 75 r.
- ¹⁶³ Ap. de la Serna de Vellosillo, f. 47 r.
- ¹⁶³ Ap. de «Pozarago», f. 52 r.
- ¹⁶⁴ *Ibidem*, f. 51 v.
- ¹⁶⁵ Ap. de San Pedro de Gaillos, f. 81 v.
- ¹⁶⁶ Ap. de Pajarejos, f. 87 v.
- ¹⁶⁷ Ap. de Sancho Fruela, f. 98 r.
- ¹⁶⁸ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 134 r.
- ¹⁶⁹ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 142 v.
- ¹⁷⁰ Ap. de «Pozarago», f. 50 v.
- ¹⁷¹ Ap. de Pajarejos, f. 88 v.
- ¹⁷² Ap. de Fresno de la Fuente, f. 134 r.
- ¹⁷³ Ap. de la Serna de Vellosillo, f. 47 r.
- ¹⁷⁴ *Ibidem*.
- ¹⁷⁵ Ap. de «Pozarago», f. 52 r.; ap. de Monteano, f. 73 v. Este lugar se encuentra al sur del Villar de Sobrepeña, a muy poca distancia de la aldea.
- ¹⁷⁶ Ap. de «Pozarago», f. 52 r.; ap. de Monteano, f. 74 v.
- ¹⁷⁷ Ap. de «Pozarago», f. 52 r.
- ¹⁷⁸ *Ibidem*, f. 50 r.
- ¹⁷⁹ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 134 v.
- ¹⁸⁰ Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos», f. 68 v.
- ¹⁸¹ Ap. de Encinas, f. 95 r.
- ¹⁸³ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 141 v.
- ¹⁸³ Ap. de Grajera, f. 91 r.
- ¹⁸⁴ Ap. de la Hoz de San Julián, f. 42 r.
- ¹⁸⁵ Ap. de Frades, f. 107 r.
- ¹⁸⁶ Ap. de Pajarejos, f. 89 r.
- ¹⁸⁷ Ap. de Encinas, f. 94 r.
- ¹⁸⁸ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 130 v.

| | | |
|------------------------------|--------------------------------------|---|
| Milano ¹⁸⁹ . | Puente del Vall ²⁰³ . | Rodillo ²¹⁴ . |
| Mojigato ¹⁹⁰ . | Quexigo ²⁰³ . | Romaçal ²¹⁵ . |
| Montiañuelo ¹⁹¹ . | Quintanar ²⁰⁴ . | Ruvieras ²¹⁶ . |
| Morales ¹⁹² . | Redondal ²⁰⁵ . | Sant Boval ²¹⁷ . |
| Navazales ¹⁹³ . | Regajal ²⁰⁶ . | San Lázaro a Peña Caí- da ²¹⁸ . |
| Onbrías ¹⁹⁴ . | Regajal ²⁰⁷ . | Sesillas ²¹⁹ . |
| Palacio ¹⁹⁵ . | Reguera ²⁰⁸ . | Sestai ²²⁰ . |
| Parrilla ¹⁹⁶ . | Reguera de la Judía ²⁰⁹ . | Socuello ²²¹ . |
| Pedazuelos ¹⁹⁷ . | Regueras ²¹⁰ . | Solana ²²² . |
| Pontecillas ¹⁹⁸ . | Retuerta ²¹¹ . | Torrontera ²²³ . |
| Porradas ¹⁹⁹ . | Ribilla ²¹² . | Vacheçid ²²⁴ . |
| Pozo Blanco ²⁰⁰ . | Rinconada ²¹³ . | |
| Presa ²⁰¹ . | | |

¹⁸⁹ Ap. de la Hoz de San Julián, f. 42 r.

¹⁹⁰ Ap. de «Poazarago», f. 50 v.

¹⁹¹ *Ibidem*, f. 52 r.

¹⁹² Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos», f. 68 r.

¹⁹³ *Ibidem*, f. 69 v.

¹⁹⁴ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 133 r. Al NO de la aldea se encuentra un barranco llamado de las Umbrías.

¹⁹⁵ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 134 v.

¹⁹⁶ Ap. de Rebollo, f. 84 r.

¹⁹⁷ Ap. de Monteano, f. 75 r.

¹⁹⁸ Ap. de Boceguillas, f. 85 r.

¹⁹⁹ Ap. de «Poazarago», f. 51 r.; ap. de Monteano, f. 74 r.; ap. de Consuegra, f. 78 r.

²⁰⁰ Ap. de Monteano, f. 74 v.; ap. de Consuegra, f. 79 r.

²⁰¹ Ap. de Boceguillas, f. 85 r.

²⁰² Ap. de la Serna de Vellosillo, f. 48 r.

²⁰³ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 143 r.

²⁰⁴ Ap. de Boceguillas, f. 59 r.; ap. de Fresno de la Fuente, f. 132 v.; ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 140 r.

²⁰⁵ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 130 v.

²⁰⁶ Ap. de Boceguillas, f. 64 r.; ap. de Grajera, f. 91 v.; ap. de Encinas, f. 94 v.

²⁰⁷ Ap. de Frades, f. 106 r.

²⁰⁸ Ap. de Boceguillas, f. 58 v.

²⁰⁹ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 142 v.

²¹⁰ Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos», f. 71 r.

²¹¹ Ap. de Rebollo, f. 84 v.

²¹² Ap. de Boceguillas, f. 58 r.; ap. de Encinas, f. 92 r.

²¹³ Ap. de Boceguillas, f. 59 r.

²¹⁴ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 132 v.

²¹⁵ Ap. de Boceguillas, f. 59 v.

²¹⁶ Ap. de Encinas, f. 93 v.

²¹⁷ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 141 v.

²¹⁸ Ap. de la Hoz de San Julián, f. 43 r.

²¹⁹ Ap. de Encinas, f. 94 r.

²²⁰ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 141 v.

²²¹ Ap. de Grajera, f. 91 r.

²²² *Ibidem*.

²²³ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 130 v.

²²⁴ *Ibidem*, f. 131 v.

Vaillo ²²⁵.
 Valdegahunde ²²⁶.
 Valderrey ²²⁷.
 Valderromán ²²⁸.
 Valfondo ²²⁹.

Valladarejo ²³⁰.
 Vazno ²³¹.
 Vegahunde ²³².
 Velloso ²³³.
 Villayo ²³⁴.

Viñuelas ²³⁵.
 Yecla ²³⁶.
 Yuncar de Medio ²³⁷.
 Yuncar de Nabo ²³⁸.
 Zarza ²³⁹.

Carlos SÁEZ SÁNCHEZ
 (Universidad de Alcalá de Henares)

²²⁵ Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 141 v.

²²⁶ Ap. de «Pozarago», f. 52 r.

²²⁷ Ap. de Encinas, f. 92 v.

²²⁸ Ap. de Monteano, f. 74 v.

²²⁹ Ap. de Boceguillas, f. 95 r.

²³⁰ Ap. de Frades, f. 105 r.

²³¹ Ap. de Rebollo, f. 83 v.

²³² Ap. de dos yuntas en Boceguillas, f. 140 v.

²³³ Ap. de «San Adrián», f. 78 v.

²³⁴ Ap. de la «Ribilla en Somo de los Santos», f. 68 r.

²³⁵ Ap. de Pajarejos, f. 87 v.

²³⁶ Ap. de la Nava, f. 37 r.

²³⁷ Ap. de Boceguillas, f. 61 v.

²³⁸ *Ibidem*.

²³⁹ Ap. de Fresno de la Fuente, f. 132 v. «Çarça» en el manuscrito.